

ABONNEMENT

Par année... \$5.00
Pour six mois... 2.50
Pour quatre mois... 1.00
Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA
JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.0
Une fois la semaine... 0.0
Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.50
Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE, Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.

Abonnement, \$1 par année seulement Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 20 Décembre 1884

SIR JOHN A L'EMPIRE CLUB

M. Benjamin Globenski écrit de Londres, au sujet du passage de sir John A. Macdonald en Angleterre, une lettre dont voici un extrait :

" Nous avons en l'avantage d'assister au banquet donné à sir John à l'Empire Club. Je ne crois pas que le chef conservateur ait jamais été plus heureux dans un discours qu'il ne le fut ce soir-là. Dans un cadre restreint mais brillant, il a su faire l'histoire complète de sa vie parlementaire, depuis 1844. Il a parlé des Canadiens-français en des termes qui ne pouvaient être plus agréables à entendre pour un patriote comme moi. Il y aurait eu là mille concitoyens à qui sir John aurait voulu faire plaisir, ou qu'il aurait voulu flatter tout particulièrement, qu'il n'aurait pas pu dire davantage. Et, le plus beau de la chose, est que ses paroles excitaient autant l'enthousiasme des braves John Bull qui se trouvaient là, que le bien et celui de mon voisin, un bon Écossais-Canadien.

" A défaut de vin que je ne bois pas, je me suis, ce soir-là, grisé d'enthousiasme." Cette appréciation si flatteuse se passerait aisément de commentaires. Mais, elle constate un fait que nous aimons à signaler ici, parce qu'il se rencontre affirmé éloquentement, à toutes les grandes phases de la vie politique de sir John A. Macdonald. C'est l'estime, la fidélité et l'esprit de justice, dont le vieux chef conservateur a constamment fait preuve en faveur de notre race.

Toujours, en effet, dans l'adversité aussi bien qu'aux jours les plus riants du parti conservateur, nos chefs ont trouvé chez leur allié anglais un appui cordial et constant, toute la justice qu'ils pouvaient espérer pour eux-mêmes et leurs nationaux. Nous n'en voulons pas, d'ailleurs, d'autres preuves que ce cri de la French domination, qui a servi, depuis si longtemps, de signal de ralliement au parti gris, dans ses luttes contre les libéraux-conservateurs d'Ontario.

Mais, si Sir John nous a été fidèle et nous a traités loyalement, nous, de la race française; il n'a pas eu raison, croyons-nous, de se plaindre à notre égard. Nous lui avons fourni, en effet, des hommes vaillants et généreux pour travailler fraternellement avec lui à faire de ce pays grand et prospère, et nous

pouvons constater orgueilleusement aujourd'hui que la race de ces hommes-là n'est pas éteinte dans nos rangs.

QUELQUES CHIFFRES INTÉRESSANTS

Sir Richard Cartwright, dans une harangue aux jeunes libéraux de Montréal, déclarait, il y a quelques jours, que la population du Canada a fui le pays depuis 1878, chassée par lesurcroît des taxes du régime protectionniste, effrayée par les extravagances administratives des hommes du pouvoir.

Ces paroles, dans la bouche d'un homme soit-disant sérieux et d'un personnage qui prétend compter pour quelque chose parmi les chefs de son parti, auraient dû paraître extrêmement graves. Elles n'ont cependant ému personne, parce que l'on est depuis longtemps habitué à un excès de langage et aux trucs mensongers et grotesques dont le parti gris se sert coutumièrement pour combattre ses adversaires et ruiner leur politique.

Il est bon, néanmoins, de démontrer la mauvaise foi des gens, et après avoir, l'autre jour, établi que la population a beaucoup augmenté sous le régime conservateur, au lieu de diminuer, nous allons emprunter aujourd'hui, à l'éloquent discours prononcé par Sir L. Tilley, à la convention de Toronto, quelques chiffres qui font voir, d'une manière indiscutable, que le régime actuel, loin d'être ruineux, a accru considérablement la richesse publique, et a créé l'aisance et la fortune pour les particuliers.

Il s'agit ici de l'industrie nationale qui, au dire des libres-échangistes, a été complètement ruinée par la protection. Un état vient d'être préparé, à cet égard, sous l'autorité du gouvernement, et voici ce qu'il constate : En 1878, 440 établissements industriels étaient en opération dans le pays; et, en 1884, ces industries ont donné de l'emploi à 16,980 mains de plus qu'elles ne le faisaient, à l'époque précitée. Elles ont payé en outre une augmentation de salaire de \$4,019,000; leur production s'est accrue de \$16,725,000, et leur capital déboursé a augmenté de \$9,646,000. A part ces premiers faits, 230 manufactures nouvelles ont été fondées depuis 1878. Elle paient un salaire annuel de \$3,575,000 à leurs employés, qui sont au nombre de 11,934. Ces industries produisent pour \$22,046,000 de marchandises et représentent un capital de \$10,067,000.

Si l'on rapproche maintenant ces divers chiffres, on arrive à la conclusion que l'industrie nationale, sous le régime de la protection, a fourni des moyens d'existence à 28,914 personnes qui auparavant vivaient misérablement ou émigraient aux États-Unis; qu'elle paie à ses employés \$7,594,000 de nouveaux salaires; que sa production a atteint un surplus de \$38,778,000, et que son capital s'est accru de \$19,714,000.

Voici des résultats qui valent mieux que toutes les assertions banales de la presse grise et de ses chefs, et nous les livrons à la médiation de nos adversaires.

La Gazette Allemande du Nord annonce que Bismark a résolu de se retirer de la vie publique.

LA VALLÉE D'OTTAWA

Le lièvre de la fable n'avait pas la centième partie de la vaillance qui s'est saisi soudain de notre confrère hullois. Le charmant homme aurait-il par hasard effrayé, lui aussi quelque chose le long de son chemin, en arpentant la neige de son pays? Si cela était, nous lui souhaiterions bien de ne pas subir l'expérience qui veut que certains foudres de guerre ne puissent agir avec morgue qu'en autant qu'ils sont chaudement blattis dans leurs terriers.

Nous avons lu la Vallée d'hier. C'est une vallée où l'on n'entend que larmes et gémissements. On se plaint du Canada, des amis du Canada, et l'on nous prêche tout un monde d'amertumes et de déceptions. Le prophète Jérémie avait assurément un ton plus gai que notre confrère hullois. Nous espérons bien, d'ailleurs, que ce bon garçon-là n'est pas prophète.

La Vallée commence par publier un cancan, qui sent la fabrication locale de cent pas à la ronde, et où nos agents sont accusés de discréditer le journal hullois. Nous aimons à déclarer ici, que si cela se fait, c'est hors la connaissance des administrateurs de notre journal, et qu'il n'entre ni dans nos goûts, ni dans nos habitudes d'en user de la sorte même vis-à-vis un adversaire peu délicat et peu loyal.

Après cela, le confrère parle de la circulation de sa feuille et menace tout bonnement de nous dévaliser. Ce dernier point lui serait assurément utile; mais, nous avons assez confiance en l'intelligence de nos lecteurs pour ne pas nous croire en danger, et quant à la circulation de notre journal, tout le monde sait bien qu'elle est de beaucoup plus considérable que celle de la feuille hulloise. Aussi, pourquoi nous forcer de le répéter ici.

Maintenant, c'est le clou de la fin; et, l'écrivain de Hull nous reproche de ne pas être un rédacteur à nouvelles. Des accusations comme celle-là ne se discutent pas; c'est vraiment trop étroit et trop plat. Nous en avons donné sur les doigts du Free Press à ce sujet, mais nous nous avouons pris de pitié en faveur de notre nouvel accusateur, surtout après avoir lu le dernier numéro de sa feuille.

Quant à notre liste d'abonnés, nous nous appliquons à réparer les brèches que le passage de certaines gens à notre établissement y avaient créées.

En terminant, nous aimerions à savoir si la Vallée d'Ottawa veut la paix ou la guerre. Nous n'avons aucun goût, en effet, pour la lutte de guérillas qui semble dans le programme de cette feuille.

Le char d'échantillons des produits du Nord-Ouest est actuellement à Montréal, et une foule de citoyens s'empresse chaque jour d'aller le visiter. Les grains, les légumes et les autres divers produits de la ferme qu'il contient excitent beaucoup d'admiration.

Le nombre d'immigrants établis dans la province d'Ontario depuis le commencement de l'année courante est estimé à 7,046, dont 4,638 viennent d'Adelerte, 1,378 d'Irlande, 1,012 de l'Écosse et 49 de l'Allemagne.

Il y a une diminution en nombre sur les années passées, mais une augmentation en qualité et en valeur.

RUMEUR

Il est rumeur que le chien noir de M. Carrière, qui était égaré dans les environs de Hull, depuis quelques jours, est revenu à domicile, à l'appel de la Vallée d'Ottawa. Il a un bon organe, le confrère!

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.

Etrennes

- Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts.
Poupées en cire et en porcelaine
Services en porcelaine
Laines
Pistolets
Balles
Moines
Fouets
Brosses à souliers
Parfumeries
Couteaux
Fourchettes
Couteaux
Huile pour cheveux
Joujoux d'enfants
Epinglettes
Pendants d'oreilles
Brosses à dents
Vaiselle, etc., etc.

POUR \$1.00

- Chaînes d'homme
Chaînes de dame
Epinglettes
Liquets
Bracelets
Boîtes en émail
Boîtes à ouvrage
Encriers
Busques
Bouquets artificiels
Boîtes de fantaisie
Albums
Cadres
Papiers
Boîtes à argent
Grands miroirs
Sets de toilette
Bois en porcelaine
Porte-cartes
Bouteilles à cornichons
Concertinas
Service en porcelaine pour enfants
Papiers en papier
Petits porte-manteaux
Memorandums
Traineaux d'enfants
Pots à tabac
Gobelets en argent
Vases, etc., etc.

Ces marchandises ont été spécialement importées pour la population d'Ottawa, de Hull et des campagnes environnantes. Je vous invite à venir visiter mes marchandises et vous en jugerez par vous-même. N'oubliez pas! au fameux poste de Flanagan, 137 et 137 1/2, rue Sparks; vous y verrez aussi une foule d'articles que nous vendons pour 25 cts.

D. A. HARPER, Propriétaire

LE MUSEE ROYAL

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant
A. Sprague, Directeur d'amusements

AUTRE GRANDE OVATION

Pour la semaine commençant LUNDI, 15 DECEMBRE
Le succès de la comédie, salle comble chaque soir. La comédie de Harry Montague, intitulée :

THE DUDE

Comprenant les célèbres artistes suivants : M. Harry Montague, le seurs Duncan, George et Marie Nelson, Sheffer et Blakeley, Delle Lillie Ward, Lurgey, Delle Oro, Gus Hill, W. C. Mathews, Delle Nellie Harris, et Geo. T. Allender. Plusieurs morceaux de musique seront exécutés pendant la soirée. Les costumes sont très élégants, les scènes d'une richesse sans pareille. La soirée se terminera par la grande danse de M. Montague, intitulée : "Le Lancier du Dédé."

GRANDE CHANCE

Pour une semaine seulement LUNDI, 15 DECEMBRE
Un large assortiment d'articles de premier choix, savoir :

Fournitures pour robes, etc., à moitié prix
Chapeaux et coiffures non garnis, de 50 Plumes d'Autruches brunes et de couleurs, à 1/2 Dis.
Velours et velvettes, à 1/2 Dis.
Parures pour dames et enfants à 1/2 Dis.
Vestes & gilets pour dames, en laine à 1/2 Dis.
Basques en satin, pour dames... à 1/2 Dis.
Châles de fantaisie, foulards et coiffes, à 1/2 Dis.
J'informe les acheteurs en général que cette vente est de bonne foi, et que mon assortiment de marchandises de modes et de fantaisies est ce qu'il y a de plus nouveaux et récemment importés dans la Capitale.

A. Woodcock, 39, RUE SPARKS.

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire.
Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire.
Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4 la verge.
Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg.
Flanelle écarlate tout laine, seulement 12c la verge.
Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque. Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix. Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant. Venez vite et faites vos achats.

CHEZ RUSSELL GARDNER & CIE. 66 & 68 Rue SPARKS.

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES! Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liquieurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissou, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartrouse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. B. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray. 16 déc 1 an

25 d'escompte

Pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An. Montres en or, Montres en argent, Chaînes en or, Chaînes en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Jones, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment D'ARTICLES, consistant en Beurriers, Sucriers, Huilliers, Cuillères, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 450, rue Sussex, Ottawa. N. LAMARCHE. 15 décembre 1884.

POUR LES FETES GRANDE REDUCTION DE PRIX

12 Photographies (cabinet) et un magnifique Cadre (valant \$1.00) pour \$3.00. 2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents

L. BELANGER, No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

Venez et Voyez!

Durant ce mois, je vendrai à prix réduit tous les articles qui suivent : Montres d'or et d'argent pour dames et messieurs, clefs, chaînes et loquets, set en or, de 15 carats, pour dames, jones et bagues ornés de diamants et autres pierres précieuses, avec une grande variété d'articles plaqués, pendules et bijoux de toutes descriptions.

M. FREUDENBERG No. 535 rue Sussex, Ottawa. N. B.—J'offre également en vente, à mon magasin succursale, No. 533, rue Sussex, un large assortiment de poupées, albums, violons, accordions, concertinas, etc., sachets et boures pour dames, et une grande variété d'autres articles de fantaisies. J'invite le public à me rendre une visite avant que d'acheter ailleurs.

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Ou IIs, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM